



CONSELL GENERAL

PRINCIPAT D'ANDORRA

*Grup mixt*

## **COMUNICAT DE PREMSA**

JAUME BARTUMEU HA PRESENTAT 21 ESMENES A LA LLEI DE MODIFICACIÓ DE LA LLEI DE COOPERACIÓ PENAL INTERNACIONAL I DE LLUITA CONTRA EL BLANQUEIG DE DINERS

El president del Grup parlamentari mixt ha presentat vint-i-una esmenes que s'adrecen a proposar millores i precisions en un text de cabdal importància per assolir una bona avaluació dels organismes internacionals encarregats de vetllar per la fermesa de la lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme.

Tot i compartir la motivació del projecte de llei presentat pel Govern el conseller general de SDP ha volgut aportar algunes precisions al text en discussió al Consell General.

S'han presentat així diverses esmenes que, a l'entendre del grup parlamentari, fan més entenedor el text i eviten confusions, que apareixen al projecte, entre la llista que han de preparar les autoritats andorranes amb els noms i circumstàncies de les persones que considerin que tenen vinculació amb les activitats terroristes, el seu finançament o el finançament de la proliferació d'armes de destrucció massiva i les llistes emeses pel comitè competent de les Nacions Unides.

La llista a preparar a Andorra haurà de ser publicada a la pàgina web de la Unitat d'Intel·ligència Financera però en diversos dels articles del projecte es parla confusament de llista o llistes.

Això ha fet que s'han presentat esmenes per a clarificar-ho.

També s'ha presentat una esmena (la 15) precisant que una vegada s'hagi pronunciat el Govern sobre una petició d'exclusió de la llista la via jurisdiccional queda oberta davant la jurisdicció administrativa.

L'esmena 16 vol introduir la presència d'un representant de l'Institut Nacional Andorrà de Finances en la composició de la Comissió Permanent que fa el seguiment de la lluita contra el finançament del terrorisme.

El canvi proposat té la seva raó de ser en que l'eix central del projecte de llei té a veure amb qüestions de finançament d'activitats terroristes o d'armes i que, en conseqüència, el paper i la implicació del sector financer esdevenen clau. En aquest sentit, l'INAF és l'interlocutor "natural" amb els bancs i ja té un protocol d'intercanvi d'informació establert amb els bancs del país, cosa que pot ajudar a fer més fluida la comunicació en relació amb els aspectes que contempla el Projecte de Llei.

Adicionalment el Quart Informe d'Avaluació Mútua del Principat d'Andorra realitzat per Moneyval, publicat l'any 2012, va assenyalar com a un dels punts febles del sistema andorrà de lluita contra el blanqueig de capitals i finançament del terrorisme la manca de coordinació entre els diferents organismes nacionals amb responsabilitat en aquesta matèria, fent menció concreta a l'insuficient nivell de cooperació i coordinació entre la UIF i l'INAF. Malgrat que la signatura d'un protocol de cooperació entre l'INAF i la UIF el novembre del 2012 per a un millor control i supervisió del sistema financer va significar avanços en la coordinació d'ambdós organismes, no hi ha dubte que la inclusió de manera explícita d'un membre de l'INAF en la Comissió Permanent representaria una notable millora en la comunicació entre organismes i repercutiria favorablement en el funcionament del sistema andorrà de lluita contra el blanqueig de capitals i finançament del terrorisme.

Finalment l'esmena 21 proposa la introducció d'una disposició addicional que planteja la fusió en una sola comissió de la que es crearà amb la llei ara en discussió i la Comissió Permanent del blanqueig i el finançament del terrorisme creada pel Decret 12/02/2008.

Aquesta proposta està motivada per la coincidència d'algunes finalitats de la nova Comissió Permanent creada per aquesta llei amb les de la que fou instituïda pel Decret esmentat. Es pretén així evitar duplicitats i costos innecessaris.

**(S'acompanya còpia de les esmenes entrades al Registre del Consell General el 20 de gener del 2014 amb el núm. 0040)**

Andorra la Vella, 20 de gener del 2014



CONSELL GENERAL  
PRINCIPAT D'ANDORRA

*Grup mixt*

CONSELL GENERAL	
REGISTRE D'ENTRADA	
Data d'entrada:	20-11-2014
Hora d'entrada:	8 h.
Núm:	0040

### A la Sindicatura

Jaume Bartumeu Cassany, conseller general, actuant en aquest acte en qualitat de president del Grup parlamentari mixt, d'acord amb el que disposen els articles 92 i 93, del Reglament del Consell General, comparec per davant de la Sindicatura i,

### DIC

Que per la present, dins el termini establert en l'Edicte del 8 de gener, publicat al Butlletí del Consell General núm. 2/2014 passo a formular al "Projecte de Llei de modificació de la Llei de Cooperació Penal Internacional i de Lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000" les següents

### ESMENES

#### Primera, de modificació del títol de l'article 1

Es proposa modificar el títol del Capítol sisè inclòs en l'article 1 *Prevenició i lluita contra el finançament del terrorisme i contra la proliferació d'armes de destrucció massiva* per "***Instrumentes per a la lluita contra el finançament del terrorisme i les armes de destrucció massiva***", amb la qual cosa, el text quedaria així:

Article 1. Creació del "Capítol sisè. ***Instrumentes per a la lluita contra el finançament del terrorisme i les armes de destrucció massiva***",

(La negreta és només a efectes de visualització del canvi)

## Motivació

Hi ha dos elements que justifiquen aquesta proposta d'esmena:

- El primer és la relativa similitud, que pot donar lloc a confusió, del títol que es proposa en el projecte de Llei per al capítol sisè, amb el títol del capítol quart: "Sistema de prevenció del blanqueig i del finançament del terrorisme";
- El segon és que la redacció del títol proposat en el projecte de llei per al capítol sisè, posa l'èmfasi en la prevenció i lluita contra el *finançament* quan es refereix al terrorisme, però aquesta referència al finançament es perd quan es fa referència a la prevenció i lluita contra la proliferació d'armes de destrucció massiva.

## Segona, de modificació de l'article 1 quan introdueix l'article 67. Definicions

Es proposa suprimir la definició 1 referida a *armes de destrucció massiva* i introduir alguna petita modificació formal en la 2, referida a *fons*, amb la qual cosa el text, en el qual es substituiria la paraula Definicions per **Definició**, quedaria així:

### Article 67. Definició

A l'efecte d'aquesta llei s'entén per fons: els actius financers i altres de tot tipus, materials o immaterials, mobles o immobles, adquirits per qualsevol mitjà, lícit o il·lícit, i els documents, títols o instruments jurídics de qualsevol forma, fins i tot l'electrònica o digital, que certifiquen un dret de propietat o un interès sobre els mateixos i que inclouen, especialment però no exclusivament, els crèdits bancaris, els xecs de viatge, els xecs bancaris, les ordres de pagament, les accions, els títols valors, les obligacions i les lletres de canvi i de crèdit.

## Motivació

Pel que fa a la supressió del punt 1 per considerar que no s'hauria d'incorporar la definició de les armes de destrucció massiva, atès que és poc exhaustiva ja que no inclou algunes altres armes que també poden considerar-se com a tals, com per exemple, les mines anti-persona i altres, i perquè exclouria aquelles que es puguin desenvolupar en el futur. Addicionalment no s'entén massa bé la inclusió d'aquesta definició, la qual, per exemple, no apareix relacionada en les definicions o els glossaris que publica la FATF<sup>1</sup> (GAFI -Grup d'Acció Financera-segons les sigles en català) i no la d'altres, com per exemple la de terrorisme, la qual sí que s'inclou en el glossari de la FATF (GAFI).

<sup>1</sup>La FinancialActionTaskForce (FATF) no recull el concepte indicat ni en el glossari de termes de la *International Standards on Combating Money Laundering and the Financing of Terrorism & Proliferation*, February 2012, ni en les definicions de la *FATC IX Special Recommendations*, October 2001 (incorporating all subsequent amendments until February 2008)

Quant a les modificacions en la definició de fons, les quals s'especifiquen tot seguit, per considerar que milloren la redacció i, per tant, comprensió del text.

Vegem-ho:

A l'efecte d'aquesta llei s'entén per fons: els actius financers i **altres els béns, de tota natura de tot tipus**, materials o immaterials, mobles o immobles, adquirits per qualsevol mitjà, lícit o il·lícit, i els documents, títols o instruments jurídics de qualsevol forma, fins i tot l'electrònica o digital, que certifiquen un dret de propietat o un interès sobre els mateixos i **que inclouen**, especialment però no exclusivament, els ~~havers~~ i crèdits bancaris, els xecs de viatge, els xecs bancaris, les ordres de pagament, les accions, els títols valors, les obligacions i les lletres de canvi i de crèdit.

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

### **Tercera, de modificació de l'article 1 quan introdueix el primer paràgraf del punt 1 de l'article 68**

Es proposa afegir un parèntesi amb el contingut següent **(la naturalesa, composició, nomenament i durada dels seus membres, objecte i funcions i funcionament, es regulen, respectivament, en els articles 75, 76, 77, 78 i 79 de la secció segona d'aquesta mateixa Llei)** en el primer paràgraf del punt 1 de l'article 68, quan es fa referència a la *Comissió Permanent per a la prevenció i la lluita contra el terrorisme i el seu finançament i la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament*, amb la qual cosa el text quedaria així:

#### *Article 68. Llista de persones i entitats*

1. En compliment dels acords internacionals adoptats pel Principat d'Andorra en matèria de terrorisme, finançament del terrorisme i en matèria de proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament, la Comissió Permanent per a la prevenció i la lluita contra el terrorisme i el seu finançament i la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament **(la naturalesa, composició, nomenament i durada dels seus membres, objecte i funcions i funcionament de la qual, es regulen, respectivament, en els articles 75, 76, 77, 78 i 79 de la secció segona del capítol sisè d'aquesta mateixa Llei)** ha de confeccionar i publicar a la pàgina web de la UIF la llista de noms i circumstàncies de les persones i entitats que consideri que tenen vinculació amb les activitats terroristes, el seu finançament o el finançament de la proliferació d'armes de destrucció massiva.

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

## Motivació

Perquè en la secció primera del nou capítol sisè d'aquest Projecte de Llei hi ha diverses referències a actuacions d'aquesta Comissió Permanent, de la qual, fins a la secció segona, no s'estableixen la naturalesa, composició, funcions, etc.

Adicionalment si en l'articulat a la llei no es fa una referència explícita a que aquesta Comissió Permanent és la que es defineix en la secció segona d'aquest mateix Projecte de Llei, pot donar lloc a certa confusió, més si tenim en compte l'existència prèvia de l'anomenada Comissió Permanent de Prevenció del Blanqueig i el Finançament del Terrorisme, creada pel Decret del 13/02/2008.

### **Quarta, de modificació de l'article 1 quan introdueix el segon paràgraf del punt 1 de l'article 68**

Es proposa un nou redactat per al paràgraf segon del punt 1 de l'article 68, amb el qual el text quedaria així:

La Comissió Permanent obté, per mitjà de la UIF, tota la informació possible per identificar i determinar la identitat i les circumstàncies de les persones i entitats que, sobre la base de motius raonables, compleixen els criteris **d'inclusió a la llista** o sobre les quals hi ha motius raonables per sospitar o creure que compleixen aquests criteris.

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

## Motivació

La modificació proposada, que s'especifica tot seguit, té per objecte millorar la redacció i, per tant, la comprensió del text, atès que la paraula *designació*<sup>2</sup> no sembla la més adequada a emprar en aquest contexti es proposa substituir-la per *inclusió a la llista*.

### **Cinquena, de modificació de l'article 1 quan introdueix el redactat del tercer paràgraf del punt 1 de l'article 68**

Es proposa un nou redactat per al paràgraf tercer del punt 1 de l'article 68, amb el qual el text quedaria així:

---

<sup>2</sup>(el diccionari de l'IEC defineix el verb designar de la manera següent: 1 v. tr. [LC] Determinar (algú o alguna cosa) pel nom o per algun tret distintiu. 2 v. tr. [LC] Indicar (alguna persona) per a un càrrec o una destinació. *Designar els* candidats. L'han designat ministre de l'interior. Van designar la Júlia per a la presidència de la mesa.

**La inclusió a la llista** de les persones o entitats vinculades amb les activitats esmentades s'ha de fer amb una base raonable i mitjançant resolució expressa **de la Comissió Permanent** constatant que hi ha indicis raonables que són terroristes, que financen el terrorisme, que financen la proliferació d'armes de destrucció massiva, o que pertanyen a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

### **Motivació**

Les modificacions proposades, que s'especifiquen tot seguit, es justifiquen, per millorar la redacció i, en el cas concret de la substitució de la paraula *designació* per *inclusió a la llista*, pel que ha estat expressat en la motivació de l'esmena quarta; i pel que fa a afegir de la Comissió Permanent, per considerar que és necessari per precisar a qui correspon fer la resolució que s'esmenta.

Vegem-ho:

La designació **inclusió a la llista** de les persones o entitats vinculades amb les activitats esmentades s'ha de fer amb una base raonable que motivi la seva inclusió i mitjançant resolució expressa **de la Comissió Permanent** constatant que hi ha indicis raonables que són terroristes, que financen el terrorisme, que financen la proliferació d'armes de destrucció massiva, o que pertanyen a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

### **Sisena de supressió en l'article 1 del quart paràgraf del punt 1 de l'article 68**

Es proposa suprimir el quart paràgraf del punt de l'article 68 en el que es diu el següent:

*L'existència d'un procediment penal dirigit contra la persona o l'entitat no és requisit necessari per a la designació, tot i constituir-ne un indicati raonable.*

### **Motivació**

No sembla que sigui del tot clar i coherent el contingut d'aquest paràgraf. Quan parla de *requisit necessari* no queda clar si vol dir que no és imprescindible que estigui sotmès a un procediment penal perquè pugui ser inclòs en la llista, cosa que, si fos així, sembla prou òbvia perquè poden haver-hi indicis suficients de la conveniència d'inclusió a la llista abans que s'hagi obert un procediment penal (i esperar a aquest aniria en contra dels objectius d'immediatesa que persegueix el Projecte de Llei) o si el que vol dir és que no és un requisit "suficient", com semblaria ja que afegeix *tot i constituir un indicati raonable*. D'altra banda el fet que no s'especifiqui la tipologia de l'eventual procediment penal, també afegeix confusió perquè sembla que el plantejament no hauria de ser idèntic si aquest procediment penal tingués relació directa o no amb les

qüestions sobre les que s'orienta el Projecte de Llei. En definitiva, doncs, el paràgraf en qüestió aporta més confusió que utilitat, i en tot cas, la referència que fa a què no sigui necessària l'existència d'un procediment penal, i que aquest pugui ser considerat un indicatiu, és consistent amb el tractament indicatiu de molts dels aspectes que porten a la Comissió Permanent a incloure persones o entitats a la llista.

### **Setena, de modificació de l'article 1 en el redactat dels punts 3 i 4 de l'article 68**

Es proposa un nou redactat dels punts 3 i 4 de l'article 68, amb el qual els textos d'ambdós quedarien així:

3. Si un estat ho demana, la Comissió Permanent pot acordar la inscripció d'una persona o entitat **a la llista** si considera que hi ha motius raonables o una base raonable que permeti sospitar que la persona o l'entitat la inscripció de la qual es demana és terrorista, que finança el terrorisme, que finança la proliferació d'armes de destrucció massiva o que pertany a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

4. La Comissió Permanent pot incloure i/o descartar persones o entitats **de la llista**, en mèrits de les informacions rebudes i tenint en compte els criteris i procediments establerts a les resolucions de les Nacions Unides quan escaigui.

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

### **Motivació**

Cal substituir l'expressió "a les llistes" per "a la llista", per entendre que la referència ha de ser en singular atès que en aquesta cas el text es refereix a una llista única, la que es confecciona a Andorra.

Vegem-ho:

La Comissió Permanent obté, per mitjà de la UIF, tota la informació possible per identificar i determinar la identitat i les circumstàncies de les persones i entitats que, sobre la base de motius raonables, compleixen els criteris d'inclusió ~~a les llistes~~ **a la llista** o sobre les quals hi ha motius raonables per sospitar o creure que compleixen aquests criteris

3. Si un estat ho demana, la Comissió Permanent pot acordar la inscripció d'una persona o entitat ~~en les llistes~~ **a la llista** si considera que hi ha motius raonables o una base raonable que permeti sospitar que la persona o l'entitat la inscripció de la qual es demana és terrorista, que finança el terrorisme, que finança la proliferació d'armes de destrucció massiva o que pertany a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.



4. La Comissió Permanent pot incloure i/o descartar persones o entitats de les llistes ~~la llista~~ en mèrits de les informacions rebudes i tenint en compte els criteris i procediments establerts a les resolucions de les Nacions Unides quan escaigui.

#### **Vuitena, de modificació de l'article 1 en el redactat del punt 5 de l'article 68**

Es proposa un nou redactat del punt 5 de l'article 68, amb el qual el text quedaria així:

5. La Comissió Permanent pot proposar als altres estats i als comitès competents de les Nacions Unides la inclusió en les respectives llistes de persones o entitats que compleixin els criteris específics d'inclusió a les llistes d'acord amb les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides.

#### **Motivació**

Les modificacions proposades, que s'especifiquen tot seguit, tenen per objecte millorar la redacció i, per tant, la comprensió del text, atès que la paraula designació no sembla la més adequada a emprar en aquest context, d'acord amb l'exposat al respecte en la motivació de l'esmena quarta.

Vegem-ho:

La Comissió Permanent pot proposar als altres estats i als comitès competents de les Nacions Unides la ~~designació~~ **inclusió** en les respectives llistes de persones o entitats que compleixin els criteris específics **d'inclusió a les llistes** de ~~designació~~ d'acord amb les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides.

#### **Novena, de modificació de l'article 1 en l'apartat e) del punt 2 de l'article 69 i d'inclusió d'un nou apartat f).**

Es proposa una modificació de l'apartat e) del punt 2 de l'article 69 i la inclusió d'un nou apartat f) en el mateix, amb la qual cosa, el redactat d'ambdós apartats quedaria de la manera següent:

e) qualsevol altra restricció, incloent l'assistència tècnica i la prohibició de vol, d'entrada o de trànsit.

f) les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives, **en el cas de països inclosos en les llistes emeses pel comitè competent de les Nacions Unides.**

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

### Motivació

Les modificació proposades, que s'especifiquen tot seguit, s'adrecen a separar algunes de les restriccions que s'enumeren en el redactat de l'apartat e) del Projecte de Llei, concretament les que fan referència a les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives, les quals serien objecte d'un nou apartat f), per entendre que aquestes afectarien en tot cas països i no persones i entitats com la resta de les relacionades.

Vegem-ho:

e) qualsevol altra restricció, incloent l'assistència tècnica, la prohibició de vol, d'entrada o de trànsit, ~~les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives.~~

f) les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives, **en el cas de països inclosos en les llistes emeses pel comitè competent de les Nacions Unides.**

### **Desena, de modificacions de l'article 1 en el punt 3 de l'article 69 i d'inclusió d'un nou apartat d)**

Es proposa modificacions del punt 3 de l'article 69 i la inclusió d'un nou apartat f) en el mateix, amb la qual cosa el redactat quedaria de la manera següent:

3. Les mesures restrictives s'apliquen a:

a) les persones i entitats **incloses a la llista;**

b) tota entitat posseïda o controlada directament o indirectament per tota persona o entitat **inclosa a la llista;**

c) tota persona o entitat que actua en nom o sota les instruccions de les persones o entitats **incloses a la llista;**

d) **els països inclosos en les llistes emeses pel comitè competent de les Nacions Unides, pel que fa a les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives;**

### Motivació

Pel que fa als canvis, que s'especifiquen tot seguit, de la paraula *designació* i als canvis del plural al singular de la paraula llistes, en els casos que correspon, per l'expressat en les motivacions de les esmenes quarta i setena.

Quant a la inclusió de l'apartat d), per coherència amb el proposat en l'esmena anterior respecte a la introducció d'un nou apartat f) en el punt 2 de l'article 69.

Vegem-ho:

3 . Les mesures restrictives s'apliquen a:

- a) les persones i entitats ~~designades a les llistes incloses a la llista~~;
- b) tota entitat posseïda o controlada directament o indirectament per tota persona o entitat ~~designada a les llistes inclosa a la llista~~;
- c) tota persona o entitat que actua en nom o sota les instruccions de les persones o entitats ~~designades a les llistes incloses a la llista~~.
- d) els països inclosos en les llistes emeses pel comitè competent de les Nacions Unides, pel que fa a les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives.**

#### **Onzena, de modificacions de l'article 1 en el títol de l'article 70 i en els punts 1 i 4 del mateix**

Es proposa modificar el títol i els punts 1 i 4 de l'article 70, amb la qual cosa quedarien redactats de la manera següent:

*Article 70. Publicació de **la llista** i de les mesures restrictives adoptades*

1. **La llista** de les persones o entitats afectades, així com les mesures restrictives adoptades per la Comissió Permanent, es publiquen a la pàgina web de la UIF per a coneixement general.

4. Sense perjudici de la publicació a la pàgina web de la UIF, la Comissió Permanent comunica a les entitats operatives del sistema financer, **a les companyies d'assegurances autoritzades a operar en el ram vida, a les institucions de gir postal** i als notaris, per mitjà de correu electrònic o de qualsevol altre mitjà que permeti la prova de la recepció, **la inclusió** de persones o entitats **a la llista**, i dóna de manera clara les instruccions i les mesures concretes que els subjectes obligats han d'adoptar. Aquesta comunicació és subsidiària de la informació inscrita a la pàgina web de la UIF que han de consultar tots els subjectes obligats.

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

#### **Motivació**

Pel que fa als canvis, que s'especifiquen tot seguit, de la paraula *designació* i als canvis del plural al singular de la paraula *l·listes*, en els casos que correspon, per l'expressat en les motivacions de les esmenes quarta i setena. Quant a la inclusió el en punt 4 de la referència **a les companyies**

**d'assegurances autoritzades a operar en el ram vida, a les institucions de gir postal** perquè sembla positiu ampliar també a les companyies d'assegurances i a les de gir postal la comunicació directa, amb la qual cosa, si més no, serien, a més dels notaris, objectes de comunicació directa tots els subjectes obligats financers<sup>1</sup> i repercutiria favorablement en l'objectiu general de millorar la immediatesa de la comunicació.

<sup>1</sup>Segons la Llei 28/2008 de l'11 de desembre, els subjectes obligats financers són els components operatius del sistema financer, les companyies d'assegurances autoritzades a operar en el ram vida, i les institucions de gir postal. Els subjectes obligats no financers són les persones físiques o jurídiques que en l'exercici de la seva professió o activitat empresarial, realitzen, controlen o aconsellen operacions de moviments de diners o valors que podrien ser susceptibles d'utilitzar-se per al blanqueig o finançament del terrorisme, i, en particular: a) professionals comptables externs, assessors fiscals, auditors, economistes i gestors; b) notaris, advocats i membres d'altres professions jurídiques independents quan participin en l'assistència de la planificació o execució d'operacions per als seus clients dins el marc de la compra i venda de béns immobles o empreses.

Vegem-ho:

*Article 70. Publicació de les llistes **la llista** i de les mesures restrictives adoptades*

1. Les llistes **La llista** de les persones o entitats afectades, així com les mesures restrictives adoptades per la Comissió Permanent, es publiquen a la pàgina web de la UIF per a coneixement general.

4. Sense perjudici de la publicació a la pàgina web de la UIF, la Comissió Permanent comunica a les entitats operatives del sistema financer, **a les companyies d'assegurances autoritzades a operar en el ram vida, a les institucions de gir postal** i als notaris, per mitjà de correu electrònic o de qualsevol altre mitjà que permeti la prova de la recepció, les designacions-les inclusions de persones o entitats a les llistes, **la llista** i dóna de manera clara les instruccions i les mesures concretes que els subjectes obligats han d'adoptar. Aquesta comunicació és subsidiària de la informació inscrita a la pàgina web de la UIF que han de consultar tots els subjectes obligats.

**Dotzena, de modificacions de l'article 1 en el punt 2 i en els apartats a) i b) del punt 6 de l'article 71**

Es proposa modificar el títol del punt 2 i els apartats a) i b) del punt 6 de l'article 71, amb la qual cosa quedarien redactats de la manera següent:

*Article 71. Contingut i efectes de les mesures restrictives*

2. Llevat el que es disposa a l'article 74, és prohibit posar a disposició de les persones incloses a **la llista** els fons o recursos econòmics, o els beneficis que produeixin.

a) hi hagi la seguretat que l'obligació i el contracte no tenen relació amb cap article, matèria, equipament, bé, tecnologia, assistència, formació, ajut financer, **inversió**, serveis de corretatge, i altres serveis prohibits a la resolució del Consell de Seguretat pertinent.

b) hi hagi la seguretat que el pagament no serà rebut directament o indirectament per una persona o entitat inclosa **a la llista**.

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

### **Motivació**

Pel que fa als canvis, que es reflecteixen tot seguit, del plural al singular de la paraula *llistes*, en els casos que correspon, per l'expressat en la motivació de l'esmena setena; i pel que afecta la paraula *inversió* perquè mancava una coma darrera la mateixa.

Vegem-ho:

2. Llevat el que es disposa a l'article 74, és prohibit posar a disposició de les persones incloses ~~a les llistes~~ **a la llista** els fons o recursos econòmics, o els beneficis que produeixin.

a) hi hagi la seguretat que l'obligació i el contracte no tenen relació amb cap article, matèria, equipament, bé, tecnologia, assistència, formació, ajut financer, ~~inversió~~ **inversió**, serveis de corretatge, i altres serveis prohibits a la resolució del Consell de Seguretat pertinent;

b) hi hagi la seguretat que el pagament no serà rebut directament o indirectament per una persona o entitat inclosa ~~a les llistes~~ **a la llista**.

### **Tretzena, de modificacions de l'article 1 en el punt 1 i 3 i l'apartat b) del punt 4 de l'article 72**

Es proposa modificar els punts 1 i 3 i l'apartat b) del punt 4 de l'article 72, amb la qual cosa quedarien redactats de la manera següent:

1. Els serveis de l'Administració que gestionin registres públics amb dades o informació relativa a les persones o entitats incloses **a la llista** n'han d'informar de manera immediata la UIF, que en dóna compte a la Comissió Permanent.

3. La comunicació que efectuïn els serveis de l'Administració i els subjectes obligats ha de contenir informació sobre les parts involucrades, el muntant i la natura dels fons o recursos econòmics, les transaccions, les relacions de negoci, i qualsevol altra informació relativa a les persones i entitats incloses **a la llista**.

b) comunicar a les persones afectades directament, si es coneix el seu domicili, o mitjançant la publicació d'un edicte al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*:

- l'existència del bloqueig o la mesura restrictiva
- les raons que l'han motivat
- el seu contingut
- les accions i els recursos al seu abast per obtenir l'aixecament total o parcial del bloqueig o de la mesura restrictiva i la retirada de la **inclusió a la llista**.

Una vegada la Comissió Permanent ha adoptat l'acord pertinent, aquesta comunicació es fa arribar a la persona afectada.

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

### **Motivació**

Pel que fa als canvis, que es reflecteixen tot seguit, del plural al singular de la paraula *l·listes*, en els casos que correspon, per l'expressat en la motivació a l'esmena setena i quant al canvi de la paraula *designació* per l'expressat en la motivació de l'esmena quarta.

Vegem-ho:

1. Els serveis de l'Administració que gestionin registres públics amb dades o informació relativa a les persones o entitats incloses ~~a les l·listes~~ **a la llista** n'han d'informar de manera immediata la UIF, que en dona compte a la Comissió Permanent.

3. La comunicació que efectuïn els serveis de l'Administració i els subjectes obligats ha de contenir informació sobre les parts involucrades, el muntant i la natura dels fons o recursos econòmics, les transaccions, les relacions de negoci, i qualsevol altra informació relativa a les persones i entitats incloses ~~a les l·listes~~ **a la llista**.

b) comunicar a les persones afectades directament, si es coneix el seu domicili, o mitjançant la publicació d'un edicte al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*:

- l'existència del bloqueig o la mesura restrictiva
- les raons que l'han motivat
- el seu contingut
- les accions i els recursos al seu abast per obtenir l'aixecament total o parcial del bloqueig o de la mesura restrictiva i la retirada de la ~~designació a les l·listes~~ **inclusió a la llista**.

Una vegada la Comissió Permanent ha adoptat l'acord pertinent, aquesta comunicació es fa arribar a la persona afectada.

**Catorzena, de modificació en l'article 1 del títol i dels punts 1 i 2 de l'article 73.**

Es proposa modificar el títol i els punts 1 i 2 de l'article 73, amb la qual cosa quedarien redactats de la manera següent:

*Article 73. Exclusió de **la llista***

1. La Comissió Permanent ha d'avaluar i resoldre de manera motivada sobre les peticions d'exclusió **de la llista** formulades per les parts concernides en el termini de quinze dies.

2. En cas que s'aprovi l'exclusió de **la llista** d'una persona o entitat, la Comissió Permanent procedeix a realitzar les accions oportunes per comunicar l'exclusió als serveis de l'administració i als subjectes obligats i per alliberar els fons i recursos econòmics que es trobin afectats per les mesures per mitjà de la UIF.

Quan la inscripció a **la llista** deriva del compliment d'una resolució del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, la Comissió Permanent es declara incompetent per conèixer de l'afer i s'informa la part interessada dels recursos al seu abast per obtenir l'exclusió de **la llista** davant del Comitè concernit, en especial:

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

**Motivació**

Pel que fa als canvis que es reflecteixen tot seguit, per l'expressat en la motivació a l'esmena setena.

Vegem-ho:

*Article 73. Exclusió de ~~les llistes~~ **la llista***

1. La Comissió Permanent ha d'avaluar i resoldre de manera motivada sobre les peticions d'exclusió de ~~les llistes~~ **la llista** formulades per les parts concernides en el termini de quinze dies.

2. En cas que s'aprovi l'exclusió de les llistes d'una persona o entitat, la Comissió Permanent procedeix a realitzar les accions oportunes per comunicar l'exclusió als serveis de l'administració i als subjectes obligats i per alliberar els fons i recursos econòmics que es trobin afectats per les mesures per mitjà de la UIF.

Quan la inscripció a ~~les llistes~~ **a la llista** deriva del compliment d'una resolució del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, la Comissió Permanent es declara incompetent per conèixer de l'afer i s'informa la part interessada dels recursos al seu abast per obtenir l'exclusió de ~~les llistes~~ **la llista** davant del Comitè concernit, en especial:

### **Quinzena, de modificació del punt 3 de l'article 73**

Es proposa modificar el punt 3 de l'article 73 afegint al final del mateix l'expressió *davant la jurisdicció administrativa*, amb el que text quedaria, amb la qual cosa quedaria redactat així:

3. Les resolucions de la Comissió Permanent tenen naturalesa administrativa i poder ser recorregudes en alçada davant del Govern. Transcorregut el termini de 15 dies a què fa referència l'apartat 1 d'aquest article, la petició d'exclusió s'ha d'entendre desestimada i dóna dret a l'interessat a formular recurs **davant la jurisdicció administrativa**.

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

### **Motivació**

Atès que en el mateix punt ja es preveu un recurs d'alçada davant el mateix Govern, sembla oportú precisar davant quina instància es pot exercir el dret al recurs esmentat al final del paràgraf.

### **Setzena, de modificació en l'article 1 del primer paràgraf de l'article 76**

Es proposa la modificació del primer paràgraf de l'article 76, amb la inclusió d'un representant de l'INAF en la Comissió Permanent, amb el que quedaria redactat així:

Article 76. *Composició*

La Comissió Permanent es compon de **set** membres: dos representants de la UIF, **un de l'INAF** i quatre dels ministeris encarregats de finances, justícia, interior i afers exteriors, a raó d'un membre per departament.

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)



## Motivació

El canvi proposat, que es reflecteix a sota, té la seva raó de ser en que l'eix central del projecte de llei té a veure amb qüestions de finançament d'activitats terroristes o d'armes i que, en conseqüència, el paper i la implicació del sector financer esdevenen clau. En aquest sentit, l'INAF és l'interlocutor "natural" amb els bancs i ja té un protocol d'intercanvi d'informació establert amb els bancs del país, cosa que pot ajudar a fer més fluida la comunicació en relació amb els aspectes que contempla el Projecte de Llei.

Adicionalment el Quart Informe d'Avaluació Mútua del Principat d'Andorra realitzat per Moneyval, publicat l'any 2012, va assenyalar com a un dels punts febles del sistema andorrà de lluita contra el blanqueig de capitals i finançament del terrorisme la manca de coordinació entre els diferents organismes nacionals amb responsabilitat en aquesta matèria, fent menció concreta a l'insuficient nivell de cooperació i coordinació entre la UIF i l'INAF. Malgrat que la signatura d'un protocol de cooperació entre l'INAF i la UIF el novembre del 2012 per a un millor control i supervisió del sistema financer va significar avanços en la coordinació d'ambdós organismes, no hi ha dubte que la inclusió de manera explícita d'un membre de l'INAF en la Comissió Permanent representaria una notable millora en la comunicació entre organismes i repercutiria favorablement en el funcionament del sistema andorrà de lluita contra el blanqueig de capitals i finançament del terrorisme.

Vegem-ho:

La Comissió Permanent es compon de sis **set** membres: dos representants de la UIF, **un de l'INAF** i quatre dels ministeris encarregats de finances, justícia, interior i afers exteriors, a raó d'un membre per departament.

## **Dissetena, de modificació en l'article 1 del segon paràgraf de l'article 76**

Es proposa la modificació del segon paràgraf de l'article 76, que quedaria redactat així:

Sempre que es consideri necessari, es pot demanar l'assistència a la Comissió Permanent de representants **addicionals tant dels departaments membres de la Comissió com** d'altres departaments.

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

## Motivació

El canvi proposat, que es reflecteix tot seguit, es basa en la consideració que de la mateixa manera que sembla assenyat que en relació amb alguna qüestió específica a tractar en la Comissió hi puguin participar puntualment persones

de departament diferents als que ja formen part de la Comissió, també ho sembla que ho puguin fer puntualment persones dels departaments que ja són membres nats, per aportar coneixements més específics dels que podria aportar el representant habitual en relació a la qüestió específica a tractar.

Vegem-ho:

Sempre que es consideri necessari, es pot demanar l'assistència a la Comissió Permanent de representants addicionals **tant dels departaments membres de la Comissió com d'altres departaments.**

### **Divuitena, de modificació en l'article 1 del punt 1 de l'article 77**

Es proposa la modificació del punt 1 de l'article 77, que quedaria redactat així:

1. Els representants dels organismes que integren la Comissió Permanent són nomenats, respectivament, pel màxim responsable de la UIF, **pel màxim responsable de l'INAF** i pels ministres corresponents.

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

### **Motivació**

Per coherència amb la proposta presentada en l'esmena dissetena

### **Dinovenena, de modificació en l'article 1 de l'apartat a) del punt 2 de l'article 78**

Es proposa la modificació de l'apartat a) del punt 2 de l'article 78 que quedaria redactat així:

a) Recollir o sol·licitar de qualsevol administració o subjecte obligat, directament o per mitjà de la UIF o del Servei de Policia, tota informació pertinent per identificar sobre la base d'indicis raonables les persones que reuneixen els criteris **d'inclusió a les llistes** de les resolucions del Consell de Seguretat competents de les Nacions Unides i per identificar les persones i entitats sobre les quals hi hagi una base raonable per sospitar o creure que són terroristes, que financen el terrorisme o que pertanyen a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

## Motivació

L'expressada en relació a l'esmena quarta

Vegem-ho:

a) Recollir o sol·licitar de qualsevol administració o subjecte obligat, directament o per mitjà de la UIF o del Servei de Policia, tota informació pertinent per identificar sobre la base d'indicis raonables les persones que reuneixen els criteris de ~~designació~~ **d'inclusió a les llistes** de les resolucions del Consell de Seguretat competents de les Nacions Unides i per identificar les persones i entitats sobre les quals hi hagi una base raonable per sospitar o creure que són terroristes, que financen el terrorisme o que pertanyen a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

## Vintena, de modificació en l'article 2 dels apartats d) del punt 1 i e) del punt 2 de l'article 58

Es proposa modificar els apartats d) del punt 1 i e) del punt 2 de l'article 58, que quedarien de la manera següent:

d) L'incompliment dolós de les obligacions d'informació i d'adopció de les mesures restrictives a què es refereixen els **articles 69 i 72** d'aquesta Llei.

e) L'incompliment per negligència de les obligacions d'informació i d'adopció de les mesures restrictives a què es refereixen els **articles 69 i 72** d'aquesta Llei.

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

## Motivació

Correcció formal, atès que en el text original apareixia la paraula article en singular quan ho havia de fer en plural.

## Vint-i-unena, d'introducció d'una disposició addicional

Es proposa la introducció d'una disposició addicional, amb el redactat següent:

**La Comissió Permanent per a la prevenció i la lluita contra el terrorisme i el seu finançament, i contra la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament, que és l'òrgan del Govern d'Andorra encarregat d'aplicar el règim substantiu establert en la secció segona del capítol sisè d'aquesta Llei, assumirà les funcions de l'anterior Comissió Permanent de Prevenció del Blanqueig i el Finançament del Terrorisme, creada pel Decret 13/02/2008, de creació i**

**funcionament de la Comissió Permanent de Prevenció del Blanqueig i el  
Finançament del Terrorisme, la qual es dissoldrà.**

**Motivació**

Per la coincidència d'algunes de les finalitats de la nova Comissió Permanent creada per aquesta Llei amb les de la creada pel Decret 13/02/2008 i per evitar duplicitats i costos innecessaris.

En els termes precedents queden formulades les esmenes al "Projecte de Llei de modificació de la Llei de Cooperació Penal Internacional i de Lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000".

Andorra la Vella, 20 de gener del 2014  
Jaume Bartumeu Cassany

